



Nummar 15.  
18ad jakkegærde.

Korsfjord'ast:  
15ad AUGUST 1916.

Redaktøra:  
OLE A. ANDERSEN.

## Mon rokkadallim du oudast.

(Lukas 22, 32).

Maggar imašlaš sane Jesus dast sarnoi Biettari. Son muitali sudnji juo oudeb munest satana časkastagai: Simon! Simon! Gæča, satan bivdi sævllot din nuftgo nisojafafoid. Nuftgo Jesus dovdoi satan aiggomušaid su mat-tajægjigum, nuft dietta son maidai odne buok vieljači vaiddalusai birra. Maggar jedditus i læk dat migjidi diettet, su rokkasak, æi læk satana giedast, mutto min buok diette ja buok vægalaš Hærra giedast. Satan suoppa ol-gus su gielaides, gæččalusaides, sivatallamides ja hettitusaides; mutto buok daid bagjel læ min Ibmei. Dat læ buorre migjidi gæččat mædda satana ja su dog-jujuvvum famo sudnji gutte læ bæstam min erit sævdnjadasa famost. Maggar dovvolaš sadne: „Mon rokkadallim du oudast“.

Gukka ouddal go satan oaž-žoi dakkat su aiggomusast rokka-dalai Biettar Hærra su oudast. Ja dat rokkus fertti vasteduvvut. Dam bokte šaddai satana sævllom buristsivdnadussan Biettari. Mutto maid rokkadalai Jesus? Atte Biettari galggam biettalet su? Son rokkadalai, atte su osko i galggam nokkat. Maggar čuod-njar dat i almot dam accalaš bæ-ste vaimost. Jesus oini dam stuo-rra suddo, masa Biettar læi gæ-amen. Son oini su čuožžomen-

arran guorast ouddal juo go dat obba daptuvaige. Son dovdoi sanid, maid dak suddolaš boksa-mak sardnu — biettalæme ja vuordnasgarrodusa. Ja daddeke dieđededin buok dam rokkadalai son Ibmelest, atte su osko dam hirbmos dimost, go son fast maņ-ņel fuomaši ječas, i galggam nokkat. Maggar bodnetesmættom rakisvuoda dat i almota! Jesusa oudast rokkadus doalai Biettara bajas; amasi son duššat æppadusa diti, go su suddo hirbmadvuotta gærde bagjani sudnji.

Jesus rokkadalla maidai odne sæmma lakai juokke aidno ovta oudast su manaines. Nuftgo min bæloštægje Ače olgiš bældo rok-kadalla son min oudast, ja go mi læp suddodam, sisabigja son min fast min mannavuoiggadvuodaidi. Jos satan fal sataši, eritrievidiči son mist dorvo Ibmei ja hæva-tiči min æppadusa sisa go mi læp suddodam; mutto min rakislaš, oskaldas bæloštægje doalata min bajas su littoines su ačines. Dam lakai gæsota son min rašis, feili-jægje vaimo alelassi æmbo sudnji. Duottavuodast, i son goassege luoba daihe vaiba mist. Vare mi æmbo su rakistifimek!

### Kristalaš sagak. Guovddagæinost.

Bivdam saje dam moadde linjai du bladdai!

Dam jage 1915 mi doalaimek bæssašbasid Guovddagæinost ja mon sardnum dobbe „Nuorttana-ste“ redaktørain suddodovdo ja osko birra. Ja vahaš vel inter-

natestge sarnoimek dam birra ja oroi gal ollo nissonidi. Bassevuoina čuovgas dam sardnes; mutto olmai olbmuin i oidnum ovtasge ganjal čalmest, ja harvak si legje. Dušše min vittasis veji soames ganjal goikkum — namalassi dam 3 sardneolbmast, bapas ja dam bræ-va čallest.

Na de vulggim Garašjokki bæssašbasid doallat — dam maņeb jage (1916). Im galle dušše mon, min farost legje maidai 9 olbma ja 7 nissona — oktibuok 16 gap-palaga. Mu legje kristalaš vieljak bovddim dokko boattet; mutto im mon læm šaddam fidnot dobbe ouddal dal; gal veji vučinalaš loikkudak dasa sivvan, go mon lavijim jurddašet. atte go must læ buttes oappo ja Ibmei sadne, dalle i læk darbbo dobbe mannat.

Mi bodimek vuoččan Bjeske-njarggi ja vuostaivalddujuvvumek kristalaš buorastatemiguim ja ga-čaldagaiguim dam birra atte læp-go mi oskomen, ja muttom oasse mist gal satte dam nannoset duodašet; mutto ærak gal vuost orru javotaga. — Dalo ised bodi Garašjogast, go mi leimek dast orromen ja muittali, atte dal æi læk famolaš sardnedægjek Garaš-jogast æige boade daid basidi.

Æp mi galggam dast orrut æmbogo dimo arvo; mutto gal mi šaddaimek agjanet 5—6 dimo dainago mist šaddai dast Ibmei sanečilggim ja salmailavllom. 94ad salma lavloimek mi guovte gærde maņnalagai ja 88, ja ain æmbo salmak lavlujuvvujegje ja nisso-nak šadde likkatussi ja andagassi adnu. Ja dat læi vuostas ilolaš

gavnadæbme Garašjoga kristalažai guim. — Mi ærranæimek dasto daid daloolbmuiguim ja vulgimek Garašjokmarkani. Dokko mi bodimek gaskaija aige ja manaimek muttom dalloi, gost muttomak min faro olbmuin, gæk oudeb basid legje dobbe mannan, legje igijasaje ožžom. Mi vuostai valdujuvuimek burist dobbe. Go idded saddai bivddem mon muttom olbmu ječčam doalvvot muttom nuorra kristalaža lusa, mast læi oamedovddo laga bokte nuft garraset suorgatuvvum, atte goasi jærmai læi mannam. Mon sardnum daina nuft gukka atte im šaddam girkest mannat dam bæive dat læi gukkis-bærjadak. Mon valddim ouddan dast garrasemus baike lagast — namalassi suddo duodaštusa, gullam diti moff son læi daid čada mannam, erinoamačēt damditi, vai mon satašim soames olbmu gagjot erit, mak læk dam sæmma hædest, ja dam ladis evangelium ain dalkodek bæste varai bokte.

Mi bodimek hui burist okti juokke dafhost mi gulai dam audogasvuoda aše harrai ja mon ærranim illo mielain daina olbmain ja mannim nubbe dalloi. Must læi okta unna girjaš mielde, dat girje: „Boade Jesus lusa“. Mon jerrim daina olbmuin: „Lepetgo dam girje lokkam?“ Si vastedegje: „I læk oidnum dobbe“. Ja dalo ised logai muttom oase dam girjest; mutto i dak ollim visot lokkat. Ja dat logai, atte dam ragjai go son logai læi visot njuolgga ja atte dat læ kristalaš olbmu čala.

Go mon dam olbmu lutte vulggim erit, mannim mon orrum dalloi ja mon gullim dobbe atte njællja sardne olbma læ boattam, guovtes suomas ja guovtes vuollen Garašjogast. Dal šaddai vuostas bæssaš bæivve. Girikko læi nuft dievva, atte uvsai fertijegje diktet rabasen, ja fæsker maidai læi aibas dievva olbmuin. Girkkomænoid mannel mon gullim atte rokkusviesost sardneduvvu dimo 5. Mi ovta dalo orruk bodimek diedastge oktanaga rokkusvissui ja go dokko leimek boattam, dalle diedetegje sardneolbma, atte mi

amas olbmuk galgaimek boattet ouddemus stuoloidi — „guossek ouddemusta“, celkke sardneolbma. De algge algatam salma lavllo, 10ad salmast bælemuddoi ja dasto algi sardne. Golegje sardnedam oanekas aige, dalle mon oidnim dam nuorra olbma, gæn lutte mon legjim dam oudeb bæive mannan — namalassi Bjenini Nilas, čuožžomen guovddo latte ja spæžžogodi giedaidis okti ja su rumaš doargesti. Dat læi mudnji vuostas amas datus olbmai bælest. Mutto dalle algge maidai dak nissonak, mak legje ouddagæččen čierrok ja ribme suddodæsek dovdastet, ja gal dat si algge vebaš njuikkut maid. Ja go sardneolbma dam oidne, dalle dak gočču mu mannat sin gurri sardnestullui, amas mon boares rambbe olbmuin im duolmatala; mutto i dobbege læm mudnji dorvo vaikko, vaiko dal i læm vuost æmbogo nissonbælle likkatussi šaddam — muttom oasse sist. — Mutto go dievdoi bælle algge mannelaš likkadek, dat oroi mudnji imaš oaidnet, maid im læk oaidnam ječčam suokkanest datusvamen, imge vela Joganjalimestge. Dalle mon mannim guovddolatte ja gittim Ibmela dam čabba oainatusa oudast ja celkkim, atte im mon læk deike boattam vanhurskisvuodain imge suddotaga, ja si vastedegje ovta njalbmai: „Buok suddok andagassi Jesus Kristus namast ja varast!“

Dasto mon vulggim erit dam have.

(Loapatus boatte nummarist).



### Dænovuonast.

Bivdam saje dam moadde linjai min ueca „Nuorttanastai!“

Dam jage lokkim mon moadde nummar alde cuigotusa Læstadialaš kristalažaidi nuftgo maidai ravvamen sin, gudek dal mannik naitusdillai ja si gudek ain

galggek mannat naittusi.

Burist don dagak go cuigodak, mutto mon fuomašim, atte don gudek daihe vajaldattet nubbe bæle cuiggekotta — namalassi ouddalist naittalam olbmuid; dastgo dat sæmma namatuvvum jorralus læ maidai singe oudast, nuftgo maidai daidge oudast, gudek ouddalest naittalek.

Ouddalist naittalam olbma ja nissonak! Soames gavdan dam boares mailmest nuftgo oudis mailmestge gavdujegje, daggar olbma ja soames nissonakge, gudek rakistek sin bigaidæsek æmbo go akaidæsek dam lakai atte si dallek (boadnja) læikaguim æmbogo sin akaiguim. De jæram mon dust cuigodægje ja ravvijægje, gost daggar rakisvuotta læ boattam. Lægozon datriftes rakisvuotta? Mon oaiveldam dam rakisvuoda harrai nuft, atte igoson dat de lætge dat rakisvuotta, maid fuorravuoda bærgalak læ matkai ožžom. I læk vela dast galle, atte sin dakko almostuvva, mutto de biga noevrro sin milli ja vaibmoi, jorggalet aše nubbe guvllui — molsot naittalkattes olbmuid ala vai ječa læ vanhurska mailme oudast. Mutto muite dam don gutte nuft dagak ja daggar ællem ælak, don dagak gelmagærdasas-suddo dam vanhurskis Ibmel čalmi oudast, son, gutte okti aiggo buok čiegosvuodaid ouddanbuktet. — Jos jærak, man lakai šadda golmagærdasas-suddo. Juo, don læk duolvvadam du naitussængad, don læk moraštam du rakis akkad, gæina don legjek čadnum okti sikke Ibmel ja olbmuid oudast, du hæjos ællem gardinad. Jurdas su vaibino fertte morrašist varddet da diti, go son fuomaš daggar bettolašvuoda du duokken.

Don læk gal vissa lokkam dam čalabaik, ik dušše okti, mutto vissa davja, gost čuožžo čallujuvuim:

»Rakisvuotta gokča suddoædnagvuoda«. Ja dam dat dakka dat duotta ælle rakisvuotta. Dat bigje ječas buok vuollai alma mavso gæččakættai. Dam mi læp ferttim davja dakkat atte fuolkkevuoda rakisvuodain guinidæmek rikkosid čiekkat. Gal vuogigadvuotta ožžoši daggar čiegos ašid čielgasen dakkat vai valdašegje dak ærrasakge

vara, atte si æi nuft dagaši moft dalavažat dakkujuvvu ja ellujuvvu.

Vela sin luttege gavdujuvvu bettolaš ællem, guđek angerit olbmuin oidnum varas čuvvok sardneolbmaid dalve aige. Na, jos monge valdam vaive bagjelasam ja čuovom sardneolmai mano mañest, jobe soames aige dæivva nuft atte Ibmel sadne guoskat nuge oamedovdo, mon amoin suddo-dam andagassi, ja soames kristalažak dak ovta njalbmai duodaštet mudnji; mutto jogo mon læžžam buok čuolmain čovddum, dam æi dieđe. Mutto okta dat buok oaidne Ibmel dam dietta. Mon læm okta sardneolbmai čuvvom, oemed ja balvvalægjik sidast. Læmgo mon sist adnum gæid vuostai læm suddodam ja gæina lifčim galgam, gæid vuostai davje musat læm rikkom sikke albmosist ja čikkusist. Jos mon dam læm vajaldattam de læ buok mu vaivve ja barggo dušše Ibmel oudast. Ja dasa vela addam aldsesam lobalašvuoda sidast ællet evtolaš suddoi siste. Jurdaš, lægo mu gaskavuotta Ibmelin dalle riehta; gukken erit!

Soames gærde mon vela nuge daidam govastallet, atte bovddim sardneolmai dalosam. Na, son læ maidai olmuš nuftgo monge. I son arvved maidege mu vaimo bettolašvuodast. Mon satam galle olbmuid fillit ja oalgotet, go mon læm danen jorggitam. Mutto maid dat væket, okti mon goit galgar gavdujuvvut dam vanhurskis duobmarist, goas buok mu čiegosvuodak almostuvvik. Oskot, ja daddeke ællet evtolaš suddoi siste, dat i soava ovta duotta kristalažži, ovta ælle kristalaža oamedovdo i gierda dam. Damditi ferttim mon loapatet mu guoratallaman dai saniguim: Ædnagak bovddijuvvum; mutto harvak valljuvvum. Ja go bæste beivid siste legje njællja čærdast oapatus manak, de læ maidai min beivid siste sæmma mitost go dallege, go Ibmel manak æi læk ærakgo si, guđek dolvvujuvvujek Ibmel vuoinast. Jos don dolvvujuvuk æra vuoinast go Ibmel vuoinast, de muite, atte du osko i læk riehta. Guoratala ječad ja dovdasduottavuoda sikke Ibmel ja olbmuid oudast.

Dærvuodak buok »Nuorttanaste« lokkidi ja mielbarggidi.

Okta guoratalle usteb.

\*

Ravestam vela din buok osko

dovdastegjid doallat njuokčama lavčest. Hallet ucceb ja jurdašeket æmbo amas din njalbme ja njuovča olgusčallut dam gafhades hæppad, mi ovta jurdaš mættom njalmest assa. Damditi go juokke ovtast læ su ječas aigge olgusgollamen gærde ja lokkodakka-muš dam vanhurskes Ibmel duobmostuolo oudast, de berre læt juokkehaš varrogas su sardnomes vuolde, dastgo bahas njalbme ja njuovča dakka ollo suddo, vaiko olbmuk dam æi oro adnemen manenge. D. s.

## Nyborgast.

### Likkotesvuotta jugišvuoda gæčeld.

Lavvardaga dam las juli dam jage daptuvai okta surggadlaš likkotesvuotta jugišvuoda daihe buollevine navdašæme gæčeld. Dat daptus i lifči šaddam jos vine i lifči rakistuvum dam guovte vieljačest.

Dak guokte vieljaš, Matis Andersen Njolla ja Anders Andersen, Karlebottenest gæk læiga oaggomen ovta ucca bivddobaikačest, man namma læ Indre-Kiberg (samegilli Siskeb-Biergge) siskabælde Kiberga njarga (mi læ Norga oustaleimus bitta fasta ædnamest dam odđa geografia mielde). Dak guokte vieljaš tinaiga guollegavpest Vargai gavpugest, ja go soai double vulgiga, de soai læiga skappom aldsesëska vinai farroi ja dasa vela legje mielde saddagakge, maid soai galgaiga buktet ruoktot laikidi — mutto dak vissa æi šaddam navdašuvvut.

Ja, vela — dam fiskobaikest læ ænaš oasse dušše samek, mak dast oggot, ja dain fast læ ænaš oasse Næsseby gieldest. Nuorra joavko birra dam gieldest mon im viša obba vaivedetge ječčam — atte čallet. — Ja gal mi dam diettep, atte maid jugišvuotta bukta farostes.

Mutto dam ækked go soai læiga vuorddagest, ja atte go dat bođi ditujuvvut moft sodnoidi læi gævvam, de dam ækked ja ija gal læi vissa rafhe Siskeb-Biergest.

Sudnost læi buorre borjad go ruoktot læiga jottemen nuft aido gæčest gillai. Dat nuorab viellja, Matte, læi dat gutte borjasti ja stivri, dat boarrasebbo læi vængasist. Boattam lakka Siskeb-Bierge — aido moadde

čuođe meter dast erit, de vanas girdi ovta lassa ala. De son gutte vængasist læi gulai dam, atte vanas girdi gaddai. Ande njuiki olgus vængasist ja gaddai. [Soai læiga olgushoigat vadnasa, mutto i dast læm avkke]. Aido son bæσαι sigad siste. Mutto son læi lika dam mađe atte njoamoi gaddai staraid ja debboid vægast. Ouddalgo son vulgi gaddi de son vel čurvvi: »Matti Boađe dal donge gaddai ja ale barust šat čerast maidege!« Mutto Matte i gærggam nuft farga, son fertti vel vængasis viežžat su vinelavkast. Aido boattam nubbe sies-sai, de botte stuora čačik, mak balkkestegje vadnas golmot. Stivlle ja stavnek manne rasta dallanaga — i læm gukka go vadnas čuvkki. Ande fertti oaidnet vieljas javkkamen dokko — ige dat ittam æmbo. Matte manai agalažat — son fatti su havdes vine gæčeld — ja abebarok lavlluk dal su havde bagjel.

Joddedin læiga soai navdašam nuft ollo vine, atte soai æva læk standem riftes lakai jottet. I go dat juo læm surggadlaš daptus? Diettet di dam nuorra joavkko, atte dat i lifči šaddam jos vine i lifči navdašuvvum.

Mannel loppedam mon æneb čallet jugišvuoda birra. I.

### Alaska-dærvuodak.

Mr. Ole A. Andersen,

Korsfjorden.

Dam bapar bitta bokte muittalam mon dærvasvuodaid ja saddim sæmmast ovta dollara makson »Nuorttanastai«, ja sæmmast loppidam doallat »Nuorttanaste«, jos vela dat šaddaš vakkobladden. Ja dal loapatam savadedin rafhe, likko ja dærvasvuoda du bargod siste.

Dærvuodak buok »Nuorttanaste« lokkidi. Farvel dam have ustebam!

Andrew A. Bahr,

Candle, Alaska las mai 1916.

\*

Redaktora Ole Andersen!

Mon maidai dasa lasetam moadde sane sæmma aigest ja sæmma baikest, ja loppedam doallat ain »Nuorttanaste«, jos vela dat šaddašge vakkobladden.

Dam have hæitam čallemest dærvuodaiguim dudnji ja du dalloi. Mi saunek ællep dærvvam. Dabe Alaskast i læk mikkege erinoamačid čallet dam

have. Farvel ustebam!

M. I. K. Nilluka,  
Candle, Alaska.

\*

Mr. Ole Andersen!

Dast saddim mon »Nuorttanastai« makson ovta dollara, ja dinggum sëmmost ovta daina girjin mi darogilli goččujuvvu »Finmarken for Kristus«. Mon doaivom, atte don hr. redaktora læt nuft buorre atte skappot mudnji ovta daina girjin. Vissa dam dollarest læ nokka maksu dam girjai ja »Nuorttanastai« ovta jage maksu. Ja jos vela hælbbage maksu soames have, de ale daddeke hæite mudnji blade saddemest, dainago mon im gal hæite doallamest blade vaiko dat vela saddaši vakkobladden. Dat læ vela buoreb, vai mi gullat æmbo sagai deike. Dærvuođak must redaktora ja du jovkkoi.

Mrs. P. Hætta,  
Candle Alaska, 1as mai 1916.

Gitos vuostaivalddujuvvum ruđaid oudast, de Alaska same ustebak, nuftgo maidai dærvuođaid oudast! Mi læp abmas persovnalazat; mutto daddeke oappas ja dovddos same soga dafhost. Dat illodatta min oaidnet, atte di epet læk vajaldattam same soga din rieğadam æduamest. Mon legjim jurdašam boattet Alaskai mannam giđa (dam jage); mutto go aigek sadde nuft rafhetæmek ja divras, ja hui rafhetæbme jottet, de gavnaimek mi buoremussan diktet dam gukkis matke vuost orrot. Mutto jos aigek rahhaiduvvek, de i læk vægje mættos, atte non im gærde fina din oappaladdamen dam bældede dam stuora mailme abe. Buok manna nuft moft lbmel læš oaidnan.

Suottas lifči, jos muttom dist Alaska Samin čalašeidek mudnji ja muittalifčidek, man ollo samek dobbe assik, ja maggar dobbe læ jottet sikke gavpugest nuftgo maidai duoddarin daihe mecin, gost boaco samek læk. Bargget maidai viššalet dam ala, atte viddedet dam aidno blade sami gaski Alaskast.

Gi ovta dollara sadde rekomanderijuvvum brævast, oažžo »Nuorttanaste« dam oudast bælnuhakkai, dannego blade maksu dokko saddijuvvut guovte gærde manost k r. 2.20 jagest.

Vaimolaš dærvuođak buok Alas-

ka ja Amerika samidi must.

Din Ovla Andras, redaktora.

## Mailme-soatte.

### Ruošša

ain manna oudast guvllui ja vuotta. Okta ruošalaš soatte olmai læ gieskad cækkam Stokholmast, atte soatte ain daidda bistet bælnub' jage. Jos rafhe dal boadaši, de lifči fast soatte moadde jage gæčest.

### Tuiskalaš

læ ain garas soattat ja i oru vaibbamen. Avisak oaiveldek, atte Tuiskalanda savaši rafhe; mutto i læk dal buorre dam oažžot.

Tuiskalaš læ dal fast olles mærest alggam vuogjodet daro galvvo dampa. Manga stuora dampa læ daina maņeb beivin bæččujuvvum bodnai. Stuora viššalvuodain ja duostelvuodain læ olggocednam soatteskipak sikke čace vuole ja aimo mielde alggam oappaladdat Norga gaddid.

### Franskalaš

maidai dakka vuoitoid, nuftgo maidai engels olmai læ dakkam vuoto Ægyptenest turkalažaiguim.

Dat engels soattedepartementa læ dal ligodam 27,000 soaldati lagjoberggoi.

## Daid soattefamoid olmuštapak.

### Issoras tallak.

Dal læ guokte jage dam rajest go soatte algi, ja dat rekenastujuvvu atte našonai olmuš tapak dam aige sisa læk čuovvovažak (dasa maidai rekenastujuvvum jabnam havvadatto-mak ja fangak):

England tapa 808,463 olbma, Tyskland 3,401,842 olbma, Frankrige 3,774,000, ruošša 7,235,000, Østerrik-Ungarn 3,644,994, Italien 405,000, Tyrkiet 500,000, Belgien 200,000, Serbien 400,000, Bulgarien 85,000.

### „Nuorttanaste“ redaktora

læ dal mannam sardnereisoi. Son jotta Mada- ja Davvevarjag ja Dænojoga vuolaš Buolbmag bokte. Son javkka dobbe muttom aige.

## Halbbe!

Juokkehaš gi dal dinggu „Nuorttanaste“ nubbe jakkebællai dam jage, ja maksu 50 evre,

oažžo „Nuorttanaste“ oddajage rajest (buok nummarid) dam sëm-ma hadde oudast. Juokke sabbmelaš berre dal ainas doabmat dinggut blade. Dat sadda halbes blade, dušše 50 evre jakkodanast. Mana dal dallanaga lagamuš poastarappe lusa ja dinggu „Nuorttanaste“ nubbe jakkebællai ja mavse sëmmost 50 evre. Daggar brævak mannet portofria poastast. Dust i læk æra olgusgollo go dušše dat 50 evre.

Dinggu dal „Nuorttanaste“.

## Diedetusak:

### Guovddagæino skuvllastivrast.

Sidastorru skuvla algga dam 11 september ja bagjesamid (jotte sami) skuvla dam 2be januar 1917.

Jottesami manak mak assek sidastorru sami lutte læ gædnegasa ovtastmannat sidastorru manai skuvlast. Dat diedetuvvu bagjesamidi gæk skuvlla alggededin læžžek nuft lakka atte saddet sin manaidæsek sidastorru skuvlai.

Guovddagæino skuvllastivr. 14/6 1916.  
Aarseth.

## Navdenakik

sikke guovččain, gumpin, albasin, geđtkin, ruksis—rista—čappis ja silbarievanin, vilgis—ranis—alik ja čappis—njalain, čævrain, nedin ja buoidagin ostojuvvujek must alimus haddidi.

Sadde navdenakkid poasta mælde munje deika gæčadubmai, de alimus haddik mæreduvvujek daida ja diedetuvvu æigadi.

Jos son dutta fallojuvvum haddidi, de saddejuvvu ruttamakao sudnje, mutto jos i, de ruoktsaddejuvvujek nakkik franco.

Buok æra sorta nakkik maid ostojik alimus haddidi.

S. A. Samuelson,  
Karasjok.

Prenttejuvvum »Nuorttanaste« prentimrakanusast, Korsfjord'ast.